

offentlige administration, idet målet herfor er at fremme tilpasningen af administrationssystemerne til den indbyrdes åbning af handelen med varer og tjenesteydelser.

2. I den forbindelse samarbejder parterne ligeledes for at lette de administrative omlægninger som følge af integrationsprocessen i Latinamerika.

3. Med henblik herpå og for at støtte Chiles mål om administrativ modernisering, decentralisering og regionalisering fremmer parterne et samarbejde, der vil kunne udvides til at omfatte hele det institutionelle apparat, idet der til dette formål gøres brug af erfaringerne fra Fællesskabets mekanismer og politikker.

4. Samarbejdet skal især realiseres ved hjælp af:

- a) bistand til de chilenske instanser, der tager sig af udformningen og gennemførelsen af politikker, primært via kontakter mellem personalet i de europæiske og de chilenske institutioner
- b) systemer for udveksling af oplysninger under alle egnede former, også via edb-net. Beskyttelsen af persondata vil blive respekteret på alle de områder, hvor der planlægges udvekslinger af sådanne oplysninger
- c) videregivelse af erfaringer
- d) forundersøgelser og gennemførelse af fælles projekter
- e) uddannelse og støtte af institutionerne.

ARTIKEL 25

Samarbejde mellem institutionerne

1. Parterne er enige om, at det er nødvendigt at tilstræbe et tættere samarbejde mellem de relevante institutioner.

2. Dette samarbejde skal gennemføres på det bredest mulige grundlag, navnlig ved hjælp af:

- a) alle midler, der kan fremme en regelmæssig udveksling af oplysninger, herunder fælles udvikling af datamatiserede kommunikationsnet
- b) rådgivning og uddannelse
- c) videregivelse af erfaringer.

ARTIKEL 26

Samarbejde vedrørende kommunikation, information og kultur

1. Parterne har i betragtning af de meget tætte kulturelle bånd mellem Chile og Fællesskabets medlemsstater besluttet at styrke samarbejdet på dette område, som også omfatter kommunikation og information.

2. Samarbejdet skal inden for rammerne af parternes respektive beføjelser tage sigte på at fremme:

- a) møder mellem parternes ansvarlige for kommunikation og information, herunder eventuelt faglig bistand
- b) styrkelse af udvekslingerne af oplysninger om spørgsmål af fælles interesse
- c) tilrettelæggelse af kulturarrangementer
- d) aktiviteter som f.eks. undersøgelser og uddannelsesaktioner, der tager sigte på at beskytte kulturarven.

3. Parterne er enige om at tilstræbe det bredest mulige samarbejde, bl.a. inden for den audiovisuelle sektor og pressen.

ARTIKEL 27

Samarbejde på uddannelsesområdet

1. Parterne definerer inden for rammerne af deres respektive beføjelser midler til at forbedre uddannelsen, både på ungdomsområdet og inden for grunduddannelse, erhvervsuddannelse eller samarbejde mellem universiteter og virksomheder. Der udvises særlig opmærksomhed om undervisning og erhvervsuddannelse for de vanskeligst stillede befolkningsgrupper.

2. Parterne retter særlig opmærksomhed mod aktioner, der gør det muligt at etablere varige forbindelser mellem deres respektive specialiserede organer, og som kan fremme en sammenlægning af tekniske ressourcer og udvekslinger af erfaringer.

3. Disse aktioner realiseres primært ved hjælp af

- a) aftaler mellem uddannelsesinstitutioner
- b) møder mellem organer, der er ansvarlige for uddannelsesspørgsmål.